

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

	PF	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке продукта в соответствии с c 65/2014	Toote etiketi teave vastavalt 65/2014	Información markajumärgi saskaaga ar 65/2014
		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörns namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimitajan nimi	Varantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика
M	325.0534.368 P1564	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbetegnelse	Tavarantoimitajan mallitunnus	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija
		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijkse energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve
EEC	D	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase
FDEhood	6,0	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliikudünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte
FDEC	F	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödedynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliikudünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase
LEhood	73	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagismsuoma efektivitāte
LEC	A	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagismsuoma efektivitātes klase
GFEhood	75,1	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fetttfiter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase
GFEC	C	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilteringseffizienzklasse	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklass	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtreeršanas efektivitātes klase
Qmin	200	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minimi hastighet	Luftgjennomsstrøming ved laveste hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsvarvid vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miinimumkiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
Qmax	400	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de ar a velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maximi hastighet	Luftgjennomsstrøming ved høyeste hastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsvarvid vid maximumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumkiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Qboost	N/A	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom po hoogste intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de ar a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Luftgjennomsstrøming ved intensiv hastighet	Ilmavirta kiihyteytellä nopeudella	Luftströmsvarvid vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivsel kiiruseel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
SPEmin	52	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Acoustic weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsenivea in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid minimi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefuktetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho määritetty miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værgt lyddefektemission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon miinimumkiiruseel	Gaisa akustiska A-svērtē skaņas jaušanas emisija minimālajā ātrumā
SPEmax	67	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Acoustic weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsenivea in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid maximi hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho määritetty maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-værgt lyddefektemission ved maximumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon maksimumkiiruseel	Gaisa akustiska A-svērtē skaņas jaušanas emisija maksimālajā ātrumā
SPEboost	N/A	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Acoustic weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emision der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsenivea in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitiida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-aktade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lyfdefektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho määritetty kiihyteytellä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-værgt lyddefektemission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutatud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiiruseel	Gaisa akustiska A-svērtē skaņas jaušanas emisija paaugstinātājā ātrumā
P0	0,49	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i hviletilstand	Energiakulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i sluttled tilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave väljalülitatud režiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāsē
Ps	N/A	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbrukning i hviletilstand	Energiakulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Toiteteave ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidfāsē režīmā
F	1,8	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с c 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
Qbep	229,0	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Zoelkremens	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsknøningsfaktor	Tidskefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsførelsesfaktor	Кэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors
EElhood	131	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatõhususindeks	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qmax	400,0	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punkti	Izmēritais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	139,0	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punkti	Izmēritais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
Qmax	400	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste luftgjennomsstrøming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
Wbep	67	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetråd vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön otehoon parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punkti	Izmērtā elektriskā jaudas ievada visefektīvākajā punktā
WL	2,2	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Neinleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagismsuoma nominālais jauda
Emidde	131	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Beleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkollanpinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader	Средняя освещенность осветительной системы на поверхности плиты	Valgustusüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil	Vidējais apgaismošanas sistēmas vidējais valgustusvõimsuse uz gatavošanas virsmas
Lwa	160	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstelung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com a regulação máxima	Ljudeffektivität vid maximiinställning	Lydeffektivitet ved høyeste innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Lydeffektivitet med maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimaal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1	Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina.	When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor.	Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine.	Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistung aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgezogen und Kochgerüche beseitigt werden.	À l'écartement des cuisinières	Al iniciar la cocción, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina.	Quando se começa a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha.	Start kokiäsvitenti päsi min. hastigheid näru du börjar tillagningen kontrollera fuktigheten och fjärne matens do.	Start kokiäsvitenti päsi min. hastigheid näru du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjærne matens do.	Käynnästä liestutulintu mininopeudella huoneilmoitusta iltoitaessasi laajan postimieskilun keuhkolla	Tähdä hämbätt ved mininimumshastighet, näru du begynder tillagningen kontrollera fuktigheten. Således kan du kontrollere lughalten och fjærne maeds.	Сүдүтүндө баыруу үчүн минималдык туюмду иштетүүгө көндүрүңүз, бууларды жана тамактын жыпар жытын өчүрүү үчүн минималдык ылдамдыкта иштетүүгө көндүрүңүз.	Õhusuurendustegurit kõrgimal seadistusel kasutamiseks	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	2	Utiliser la vitesse de cuisson la plus basse possible.	Use the lowest cooking speed possible.	Utiliser la vitesse la plus basse possible.	N'utilisez pas une vitesse de cuisson élevée.	N'utilisez pas une vitesse de cuisson élevée.	Utilizar la velocidad de cocción más baja posible.	Utilize a velocidade de cozimento mais baixa possível.	Övergå till en lågare värmezon och lågare hastighet.	Övergå till en lågare värmezon og lav hastighet.	Valaistusjärjestelmän vähimmäistilassa.	Belysningsystemets laveste effekt.	Используйте наименьшую скорость приготовления пищи.	Mõõda valgustussüsteemi minimaalset kiirust.	IZMĒRĪT ENERĢIJAS PATĒRIŅI
CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	3	Augmenter la vitesse de cuisson progressivement lorsque le plat est presque prêt.	Increase the cooking speed gradually when the dish is almost ready.	Augmenter la vitesse de cuisson progressivement lorsque le plat est presque prêt.	Augmenter la vitesse de cuisson progressivement lorsque le plat est presque prêt.	Augmenter la vitesse de cuisson progressivement lorsque le plat est presque prêt.	Augmentar la velocidad de cocción progresivamente cuando el plato está casi listo.	Aumentar a velocidade de cozimento gradativamente quando o prato estiver quase pronto.	Økende varmen og hastigheden.	Økende varmen og hastigheden.	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keuhkolla.	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader.	Постепенно увеличивайте скорость приготовления пищи, когда блюдо почти готово.	Mõõda valgustussüsteemi keskmise valgustusvõimsuse pildiplaadil.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSELS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE	4	Maintenir propre la hotte à l'aide d'un nettoyant adapté.	Keep the range hood clean using an appropriate cleaner.	Nettoyer la hotte à l'aide d'un produit adapté.	Die Haube regelmäßig reinigen.	Die Haube regelmäßig reinigen.	Mantener limpia el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold filteret rent og skift det regelmæssigt.	Hold filteret rent og skift det regelmæssigt.	Valaistusjärjestelmän puhdistusaineita käytettäväksi keuhkojen puhdistukseen.	Belysningsystemets rengøringsmidler.	Поддерживайте чистоту решетки и используйте специальные средства для очистки.	Mõõda valgustussüsteemi filtri ja filterite puhtustamist.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	5	Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Keep the range hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	Maintenir propre le filtre à la graisse et les filtres de la hotte.	Die Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstfiterung optimaler wird.	Die Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstfiterung optimaler wird.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold filteret rent og skift det regelmæssigt.	Hold filteret rent og skift det regelmæssigt.	Valaistusjärjestelmän puhdistusaineita käytettäväksi keuhkojen puhdistukseen.	Belysningsystemets rengøringsmidler.	Поддерживайте чистоту фильтров и используйте специальные средства для очистки.	Mõõda valgustussüsteemi filtri ja filterite puhtustamist.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	6	Utilizzare il timer della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the range hood timer to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser le timer de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit dem Timer einstellen.	Die Haube mit dem Timer einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold timeren for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold timeren for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän ajoitus.	Belysningsystemets tidsstyring.	Используйте таймер для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi ajastust.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	7	Utilizzare la funzione "Power Boost" della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the "Power Boost" function of the range hood to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser la fonction "Power Boost" de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit der "Power Boost"-Funktion einstellen.	Die Haube mit der "Power Boost"-Funktion einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold Power Boost funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold Power Boost funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän voimavahvistus.	Belysningsystemets boostfunktion.	Используйте функцию "Power Boost" для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi võimsustõuet.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	8	Utilizzare la funzione "Auto Clean" della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the "Auto Clean" function of the range hood to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser la fonction "Auto Clean" de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit der "Auto Clean"-Funktion einstellen.	Die Haube mit der "Auto Clean"-Funktion einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold Auto Clean funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold Auto Clean funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän automaattpuhdistus.	Belysningsystemets autorennsfunktion.	Используйте функцию "Auto Clean" для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi automaatspuhustust.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	9	Utilizzare la funzione "Sleep Mode" della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the "Sleep Mode" function of the range hood to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser la fonction "Sleep Mode" de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit der "Sleep Mode"-Funktion einstellen.	Die Haube mit der "Sleep Mode"-Funktion einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold Sleep Mode funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold Sleep Mode funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän unenvalmi.	Belysningsystemets sovnemodus.	Используйте функцию "Sleep Mode" для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi une režiimi.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	10	Utilizzare la funzione "Energy Saving" della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the "Energy Saving" function of the range hood to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser la fonction "Energy Saving" de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit der "Energy Saving"-Funktion einstellen.	Die Haube mit der "Energy Saving"-Funktion einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold Energy Saving funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold Energy Saving funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän energi säästö.	Belysningsystemets energisparende funktion.	Используйте функцию "Energy Saving" для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi energiatõuet.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	11	Utilizzare la funzione "Auto Stop" della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the "Auto Stop" function of the range hood to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser la fonction "Auto Stop" de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit der "Auto Stop"-Funktion einstellen.	Die Haube mit der "Auto Stop"-Funktion einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold Auto Stop funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold Auto Stop funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän automaatt pois.	Belysningsystemets automatisk afslutning.	Используйте функцию "Auto Stop" для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi automaats peatust.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	12	Utilizzare la funzione "Auto Off" della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	Use the "Auto Off" function of the range hood to optimize grease and odor efficiency.	Utiliser la fonction "Auto Off" de la hotte pour optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odores.	Die Haube mit der "Auto Off"-Funktion einstellen.	Die Haube mit der "Auto Off"-Funktion einstellen.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia anti-grasa y anti-odores.	Hold Auto Off funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Hold Auto Off funktionen for at optimere fet og lugtklærens effektivitet.	Valaistusjärjestelmän automaatt pois.	Belysningsystemets automatisk afslutning.	Используйте функцию "Auto Off" для оптимизации эффективности антижирового и антизапахового фильтров.	Mõõda valgustussüsteemi automaats peatust.	PADOMI ENERGIJAS TAPUSAIRAN

